

S000069

Vyhlasovateľ súťaže

Obchodné meno/Názov: CUBE RECOVERY, k.s.

Sídlo: Námestie slobody 28, 811 06 Bratislava - mestská časť Staré Mesto

IČO: 55 415 245

Podľa: zákona č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii v znení neskorších predpisov

Zverejňuje:

CUBE RECOVERY, k. s., so sídlom kancelárie Námestie slobody 28, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 55 415 245, značka správcu: S2087 (ďalej len „správca“) ustanovený uznesením Okresného súdu Nitra zo dňa 12.08.2025, sp. zn. 32K/16/2025, za správcu úpadcu Retrack Slovakia s. r. o., sídlo Prievozská 4b, 821 09 Bratislava - mestská časť Ružinov, Slovenská republika, IČO: 45 866 040 vyzýva záujemcov na predkladanie ponúk na nadobudnutie nasledujúceho majetku úpadcu: 100. % -ný obchodný podiel v spoločnosti Retrack Hungaria Korlátolt Felelősségű Társaság, 1027 Budapest, Henger utca 2/C, Maďarsko, vklad 949 486 939 HUF (ďalej len „majetok“). 1. Predaj majetku bude inzerovaný v insolvenčnom registri, v Obchodnom vestníku, ale bude aj ponúkaný inou vhodnou formou, najmä priamym oslovením vybraných potenciálnych záujemcov zo Slovenskej republiky, Českej republiky a Maďarska, prípadne iných krajín podľa požiadaviek členov dočasného veriteľského výboru. V prípade predloženia ponuky záujemcom a jej prijatia správcom a dočasným veriteľským výborom, resp. veriteľským výborom (ak bude už ustanovený) bude uzavretá zmluva o prevode majetku medzi záujemcom a správcom za podmienok ďalej určených. 2. Za riadne podanú sa bude považovať ponuka, ktorá bude v súlade so všetkými náležitostiami ďalej uvedenými. Na ponuku, ktorá nebude spĺňať všetky náležitosti ďalej uvedené sa pri vyhodnotení ponukového konania nebude brať zreteľ. 3. Ponuka záujemcu sa predkladá: 3.1 písomne, osobne alebo doporučenou zásielkou na adresu kancelárie správcu Námestie slobody 28, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, v jednej neporušenej zalepenej obálke, s označením „ponuka/konkurz“, alebo do úradnej elektronickej schránky správcu na slovensko.sk s označením „ponuka/konkurz“ alebo emailom na adresu office@cuberecovery.sk s predmetom správy „ponuka/konkurz“ tak, aby bola doručená najneskôr do 21 dní od zverejnenia inzerátu v insolvenčnom registri Slovenskej republiky, do 16.00 hod. Ponuky, ktoré nebudú doručené do skončenia tejto lehoty sa nebudú považovať za riadne doručené, ani keď boli dané na poštovú alebo inú prepravu pred uplynutím lehoty. Správca tieto ponuky odmietne ako oneskorené, pri vyhodnotení ponukového konania sa na ne nebude brať zreteľ. Ponuka môže byť predložená aj v anglickom, nemeckom, českom alebo maďarskom jazyku. 3.2 Každý záujemca môže do ponukového konania predložiť len jednu ponuku, inak sa na žiadnu z jeho podaných ponúk neberie zreteľ. Riadne doručená ponuka je pre záujemcu záväzná až do ukončenia ponukového konania oznámením výsledkov ponukového konania správcom alebo uzatvorením zmluvy so správcom. Ponuku záujemca nemôže meniť, dopĺňať, ani vziať späť. 3.3 Obsah ponuky bude nasledovný: označenie záujemcu, kontaktná emailová adresa na komunikáciu so záujemcom, označenie predmetu kúpy, ktoré musí byť zhodný s jeho označením uvedeným v týchto podmienkach ponukového konania, návrh odplaty v eurách, doklad o úhrade finančnej zábezpeky podľa bodu 3.4, písomné vyhlásenie, že záujemca súhlasí s podmienkami ponukového konania a prijíma ich podpísanou oprávnenou osobou. V prípade zastúpenia záujemcu inou osobou na základe plnomocenstva, je nevyhnutné doložiť plnomocnenstvo. 3.4 Účasť na ponukovom konaní je podmienená zaplatením finančnej zábezpeky v sume 10.000,- € na číslo bankového účtu úpadcu vedený v Tatra banka, a.s., IBAN SK68 1100 0000 0029 2584 4909, SWIFT TATRSKBX. V prípade záujemcu, ktorý bude vyhodnotený ako víťaz ponukového konania sa táto zábezpeka započíta na kúpnu cenu. Po úhrade zábezpeky podľa tohto bodu záujemca podpíše so správcom dohodu o mlčanlivosti, podpísanú dohodu zašle na emailovú adresu office@cuberecovery.sk a následne získa diaľkový elektronický prístup k základným	CUBE RECOVERY, k. s., with its registered office at Námestie slobody 28, 811 06 Bratislava, Slovak Republic, Company ID: 55 415 245, administrator's mark: S2087 (hereinafter referred to as the "administrator") appointed by the resolution of the District Court of Nitra dated 12.08.2025, file no. 32K/16/2025, as the administrator of the bankrupt Retrack Slovakia s. r. o., with its registered office at Prievozská 4b, 821 09 Bratislava - Ružinov, Slovak Republic, Company ID: 45 866 040 herewith invites interested parties to submit bids for the acquisition of the following assets of the bankrupt: 100% share in Retrack Hungaria Korlátolt Felelősségű Társaság, 1027 Budapest, Henger utca 2/C, Hungary, contribution HUF 949 486 939 (hereinafter referred to as the "assets"). 1. The sale of assets will be advertised in the insolvency register, in the Commercial Gazette, but will also be offered in any suitable form, in particular by directly addressing selected potential bidders from the Slovak Republic, the Czech Republic and Hungary, or other countries as requested by the members of the temporary creditors' committee. In the event of the submission of an offer by the bidders and its acceptance by the administrator and the temporary creditors' committee, or the creditors' committee (if already established), an agreement on the transfer of assets will be concluded between the bidder and the administrator under the conditions specified below. 2. An offer that complies with all the requirements specified below will be considered duly submitted. An offer that does not meet all the requirements specified below will not be taken into account when evaluating the bidding procedure. 3. The offer of the bidder shall be submitted: 3.1 in writing, in person or by registered mail to the administrator's office address at Námestie slobody 28, 811 06 Bratislava, Slovak Republic, in one undamaged sealed envelope, marked "offer/bankruptcy", or to the administrator's official electronic mailbox at slovensko.sk with the mark "offer/bankruptcy" or by email to office@cuberecovery.sk with the subject line "offer/bankruptcy" so that it is delivered no later than 21 days from the publication of the advertisement in the Insolvency Register of the Slovak Republic, by 4:00 p.m. Offers that are not delivered by the end of this period will not be considered to have been properly delivered, even if they were sent by post or other means of transport before the end of the period. The administrator will reject these offers as late and will not be taken into account when evaluating the bidding procedure. The offer can also be submitted in English, German, Czech or Hungarian language. 3.2 Each bidder may submit only one bid to the bidding procedure, otherwise none of its submitted bids will be taken into account. A duly delivered bid is binding on the bidding party until the end of the bidding procedure by the notification of the results of the bidding procedure by the administrator or by the conclusion of a contract with the administrator. The bidding party may not change, amend or withdraw the bid. 3.3 The content of the bid will be as follows: the name of the bidding party, the contact email address for communication with the bidding party, the identification of the object of purchase, which must be identical to its identification specified in these conditions, the proposed price in euros, a document on payment of the financial security pursuant to point 3.4, a written declaration that the bidding party agrees to the terms of the bidding procedure and accepts them, signed by an authorized person. In the case of representation of the bidding party by another person on the basis of a power of attorney, it is necessary to provide evidence of the power of attorney. 3.4 Participation in the tender procedure is subject to the payment of a financial security in the amount of €10,000 to the bankrupt's bank account number held at Tatra banka, a.s., IBAN SK68 1100 0000 0029 2584 4909, SWIFT TATRSKBX. In the case of the bidder who is evaluated as the winner of the bidding procedure, this security will be included in the purchase price. After paying the security pursuant to this point, the bidder will sign a confidentiality agreement with the administrator, the signed agreement has to be sent to the email
---	---

ekonomickým informáciám týkajúcim sa spoločnosti Retrack Hungaria KFT, najmä k hlavnej knihe za roky 2022 – 2025, priebežnej účtovnej závierke k 10/2025, k hláseniu o ekonomickej situácii k 10/2025, k vydaným certifikátom a pod. Na základe osobitnej požiadavky záujemcu správca môže sprístupniť záujemcovi aj ďalšie informácie týkajúce sa majetku, ak s tým nie sú spojené neprimerané náklady, a ak je sprístupnenie možné v primeranom čase; na tieto doplňujúce informácie však záujemca nemá právny nárok. 4. Správca po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk preskúma všetky podané ponuky, či boli doručené včas a či spĺňajú podmienky ponukového konania. Ponuky doručené včas a spĺňajúce všetky podmienky ponukového konania správca vyhodnotí, na ostatné nebude brať zreteľ a odmietne ich. Správca vyhotoví poradie troch záujemcov, ktorí ponúkli najvyššiu kúpnu cenu, a ktorých ponuky spĺňajú podmienky ponukového konania a tento zoznam predloží dočasnému veriteľskému výboru prípadne veriteľskému výboru (ak v tom čase už bude ustanovený). 5. Víťazom ponukového konania sa stane záujemca spĺňajúci podmienky ponukového konania ak súčasne ponúkne najvyššiu kúpnu cenu. Pri približnej zhode ponúk má správca možnosť vyzvať záujemcov na ďalšie navýšenie ich ponúk. 6. Správca si vyhradzuje právo odmietnuť ktorúkoľvek ponuku aj bez udania dôvodu. Toto právo patrí aj príslušnému orgánu, ktorým bude dočasný veriteľský výbor prípadne veriteľský výbor (ak v tom čase už bude ustanovený). Víťazná ponuka podlieha schváleniu dočasného veriteľského výboru prípadne veriteľského výboru (ak v tom čase už bude ustanovený). 7. Správca víťaza ponukového konania vyzve na doplatenie nim ponúknuť kúpnej ceny a na uzatvorenie zmluvy o prevode majetku za podmienok určených v ponuke víťazného záujemcu tak, aby k doplateniu kúpnej ceny a uzavretiu zmluvy o prevode majetku došlo najneskôr v lehote 7 dní od doručenia výzvy správcu; podmienkou uzatvorenia zmluvy o prevode majetku zo strany správcu je úhrada celej kúpnej ceny ponúknuť víťazným záujemcom. Ostatným záujemcom správca oznámi výsledok preskúmania a vyhodnotenia ponúk bezodkladne po tom, čo víťaz ponukového konania uzatvoril zmluvu o prevode majetku. 8. Neúspešným záujemcom správca vráti zložené finančné prostriedky. Zložené finančné prostriedky budú vrátené aj záujemcom, ktorý ponuku nepredložil. 9. V prípade, že záujemca bude vyhodnotený ako víťaz a napriek tomu odmietne uzatvoriť zmluvu o prevode majetku alebo neuhradí kúpnu cenu v celom rozsahu v lehote určenej v bode 7., takýto záujemca zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- € v prospech všeobecnej podstaty konkurzu. 10. V prípade, že záujemca, ktorý bude vyhodnotený ako víťaz odmietne uzatvoriť zmluvu o prevode majetku alebo neuhradí kúpnu cenu v celom rozsahu v lehote určenej v bode 7., správca so súhlasom dočasného veriteľského výboru, prípadne veriteľského výboru (ak v tom čase už bude ustanovený) vyzve v poradí ďalšieho záujemcu spĺňajúceho podmienky ponukového konania, ktorý ponúkol druhú najvyššiu kúpnu cenu na doplatenie nim ponúknuť kúpnej ceny a na uzatvorenie zmluvy o prevode majetku; bod 7. sa použije primerane. Postup podľa tohto bodu správca môže zopakovať aj so záujemcom, ktorý ponúkol tretiu najvyššiu kúpnu cenu v prípade, že záujemca, ktorý ponúkol druhú najvyššiu kúpnu cenu odmietne uzatvoriť zmluvu o prevode majetku alebo neuhradí kúpnu cenu v celom rozsahu v lehote určenej v bode 7. 11. Ďalšie informácie je možné získať na emailovej adrese správcu office@cuberecovery.sk. Na túto emailovú adresu je možné zaslať aj potvrdenie o zaplatení zábezpeky podľa bodu 3.4 a podpísanú dohodu o mlčanlivosti.	office@cuberecovery.sk and subsequently the bidder obtains remote electronic access to basic economic information relating to Retrack Hungaria KFT, in particular to the general ledger for the years 2022 - 2025, the interim financial statements as of 10/2025, the report on the economic situation as of 10/2025, the issued certificates, etc. Upon the specific request of the bidding party, the administrator may make available to the bidding party additional information regarding the assets, if this does not involve unreasonable costs and if disclosure is possible within a reasonable time; however, the bidding party has no legal right to claim this additional information. 4. After the deadline for submitting bids, the administrator will review all submitted bids to see if they were delivered on time and whether they meet the conditions of the bidding process. The administrator will evaluate bids delivered on time and meeting all the conditions of the bidding process, will disregard the others and will reject them. The administrator will prepare a ranking of the three bidders who have offered the highest purchase price and whose bids meet the conditions of the bidding process and will submit this list to the temporary creditors' committee or the creditors' committee (if it has already been established at that time). 5. The winner of the bidding process will be the bidder who meets the conditions of the bidding process and also offers the highest purchase price. If the bids are approximately the same, the administrator has the right to invite the bidders to further increase their bids. 6. The administrator reserves the right to reject any bid without giving a reason. This right also belongs to the competent authority, which will be the temporary creditors' committee or the creditors' committee (if it has already been established at that time). The winning bid is subject to approval by the temporary creditors' committee or the creditors' committee (if established at that time). 7. The administrator shall invite the winner of the bidding procedure to pay the purchase price offered and to conclude a contract on the transfer of assets under the conditions specified in the winning bidder's bid so that the purchase price is paid in full and the contract on the transfer of assets is concluded no later than 7 days after the administrator's invitation is delivered; the condition for concluding a contract on the transfer of assets by the administrator is the payment of the entire purchase price offered by the winning bidder. The administrator shall notify the other bidders on the result of the examination and evaluation of the bids without delay after the winner of the bidding procedure has concluded a contract on the transfer of assets. 8. The administrator will return the deposited securities to unsuccessful bidders. The deposited securities will also be returned to applicants who do not submit a bid. 9. In the event that the bidder evaluated as the winner refuses to conclude a contract on the transfer of assets or does not pay the purchase price in full within the period specified in point 7, such bidder will pay a contractual penalty of €10,000 to the general bankruptcy estate. 10. In the event that the bidder who is evaluated as the winner refuses to conclude the contract on the transfer of assets or does not pay the purchase price in full within the period specified in point 7, the administrator, with the consent of the temporary creditors' committee or the creditors' committee (if already established at that time), shall invite the next bidder in line meeting the conditions of the bidding procedure who offered the second highest purchase price to pay the purchase price offered and to conclude the contract on the transfer of assets; point 7 shall apply accordingly. The administrator may also repeat the procedure under this point with the bidder who offered the third highest purchase price in the event that the bidder who offered the second highest purchase price refuses to conclude the contract on the transfer of assets or does not pay the purchase price in full within the period specified in point 7. 11. Further information can be obtained at the administrator's email address office@cuberecovery.sk. Confirmation of payment of the security according to point 3.4 and the signed confidentiality agreement can also be sent to this email address.
--	---

V Bratislave

In Bratislava 26.11.2025

CUBE RECOVERY, k.s.

správca/administrator